

DISCURSO DE PRESENTACIÓN DE LOS GANADORES DEL VIII PREMIO JUAN ANDRÉS

Alberto Gómez (CEUM, Madrid)

Estimados compañeros, estimadas señoras y señores, muy buenas tardes.

Mi nombre es Alberto Gómez Vaquero y soy profesor del Centro de Estudios Universitarios de Madrid, la sede o antena que la Universidad de Toulouse tiene aquí, en la ciudad de Madrid.

Un centro donde se recibe cada año a estudiantes franceses para formarlos no sólo en la lengua española, sino también en su literatura, su cultura y su Historia.

Ha sido a raíz de mi trabajo en dicho centro que he tenido la oportunidad de conocer y trabajar con uno de los hoy premiados con el VIII Premio Juan Andrés de la Universidad de Alicante, el catedrático y profesor don Javier Pérez Bazo.

Pero antes de pasar a hablar de este premio, permítanme que salude y agradezca su presencia al Concejal de Cultura del Ayuntamiento de Planes, villa natal de Juan Andrés. También al doctor y catedrático don Pedro Aullón de Haro, creador y director del "Grupo de Investigación Humanismo-Europa" y del "Instituto Juan Andrés de Comparatística y Globalización". Y por supuesto a quienes hoy recibirán la distinción honorífica "Juan Andrés". A Doña Marta Torres, directora de la Biblioteca Histórica UCM, a Doña Araceli García Martín, directora de la Biblioteca AECID, que no ha podido asistir y a Don Fernando García de Cortázar, catedrático de Historia Moderna.

Como les decía, es para mí un privilegio poder presentar hoy y celebrar con ustedes la concesión de este octavo premio Juan Andrés al equipo formado por Javier Pérez Bazo, Sylvie Baulo y Renaud Cazalbou, todos ellos pertenecientes al Centro de Estudios Ibéricos e Iberoamericanos (CEIIBA) de la Universidad de Toulouse. Premio que se les concede por su estudio y edición crítica en francés de "Juan Andrés, Historia general de las ciencias y de la literatura".

Un equipo que es el primero fuera de nuestro país, fuera de España, en recibir este galardón, que se les entrega principalmente por su trabajo y empeño en la difusión de la obra de Juan Andrés en Francia y en francés.

Trabajo que supone, además, una importante restitución histórica a las relaciones culturales entre España y Francia, toda vez que Juan Andrés, enciclopedista y buen conocedor de la cultura gala, fue ya traducido al francés al poco de ver la luz su obra magna.

Una obra que se extendió por toda Europa y cuya influencia en otros países como Reino Unido o Alemania está pendiente todavía de una adecuada reivindicación por parte de teóricos e investigadores de estos países.

La edición primera en francés de Juan Andrés padeció, además, una serie de sucesos casi novelescos en los que el sin duda el profesor Pérez Bazo abundará en su intervención, pero del que merece la pena destacar al menos un dato ya aquí: de todos los volúmenes que componían la obra magna de Juan Andrés solo el primero vio la luz en Francia.

No es mi labor ni quiero especular sobre las razones de esto. Ni tampoco sobre el hecho de que ese único volumen impreso apenas fuera distribuido. Lo que sí deseo es destacar que esta nueva edición crítica de Juan Andrés en francés supone, en cierto modo, una reparación. Devuelve al pueblo francés, siglos después, una obra y un caudal de conocimientos de quien alguien, por las razones que fuera, quiso privarlos.

La obra contribuye, además, a dar a conocer fuera de nuestras fronteras la obra de un autor de saber enciclopédico que todavía en nuestro país permanece a oscuras para muchos. Y si no lo está

más es, qué duda cabe, gracias a la importante labor de estudio, difusión y reivindicación que el Grupo de Investigación Humanismo-Europa de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Alicante, en colaboración con el Instituto Juan Andrés de Comparatística y Globalización, con Pedro Aullón de Haro a la cabeza, lleva realizando tantos años.

Labor que por ejemplo les ha permitido editar y publicar diversas obras y una extensa documentación, estudios y bibliografía acerca de la figura de Juan Andrés. Un autor que como conviene recordar, además de sacerdote y escritor de una maravillosa correspondencia, fue uno de los padres de la crítica literaria y sobre todo de la Literatura Universal y Comparada.

Su colección sobre “el origen, progresos y estado actual de toda la literatura”, que vio la luz originariamente en italiano y que en seguida sería traducida casi por completo al español, es una enorme y pluridisciplinar obra comparatista que, para desgracia de todos, quedó olvidada en nuestro país durante buena parte de los dos últimos siglos.

A la restitución de este autor y de su obra dedican sus esfuerzos, como decía, el Grupo de Investigación Humanismo-Europa y el Instituto Juan Andrés. Y con el propósito de restituirlo en Francia trabajaron los profesores hoy premiados.

Me consta, en este sentido, que la Universidad de Toulouse a la que pertenecen los tres premiados, ha recibido con gran entusiasmo este galardón, conocedora como es esta institución de la importancia de la investigación y muy especialmente del avance en una disciplina, la de los estudios hispánicos, tan íntimamente relacionada con la Universidad de Toulouse y con su historia. Baste recordar a este respecto que la Universidad de Toulouse comenzó a celebrar sus cursos de verano en Burgos, donde se potenciaba el estudio del español, de su cultura y de su literatura, hace ya más de un siglo. Concretamente en 1908.

Solo queda desear, pues, la pronta aparición física en Francia de esta nueva edición; la cuál, sin duda, sería muy bien recibida por la comunidad académica del país y supondría, como ya he dicho, una importante restitución a la figura histórica de Juan Andrés.

No quisiera finalizar sin destacar, al menos, otros tres aspectos del equipo compuesto por los profesores Javier Pérez Bazo, Sylvie Baulo y Renaud Cazalbou. El primero de ellos es su carácter internacional, toda vez que el equipo está conformado por dos profesores franceses y uno español.

El segundo es su carácter mixto, elemento este que todavía merece, desgraciadamente, ser destacado, es decir, está compuesto por dos hombres y una mujer.

El tercero es su carácter multidisciplinar, tan propio y necesario para el estudio de Juan Andrés. El profesor Pérez Bazo es Catedrático de Literatura española, la profesora Sylvie Baulo es especialista y profesora titular de literatura y el profesor Renaud Cazalbou es profesor titular en Lingüística.

Acreditados y apasionados investigadores los tres; conscientes también los tres de la creciente importancia que la investigación tiene en la Universidad Europea, no sólo en las ciencias puras sino también en los estudios humanísticos. Son, a mi parecer —que quizás, es cierto, no es todo lo objetivo que debiera— dignos merecedores de este galardón con que hoy se les premia.

Por todo ello, solo puedo que volver a congratularme por la concesión de este premio a mis compañeros, y así mismo volver a agradecer a los organizadores y a los premiados que me hayan permitido compartir con ellos este día.

Y agradecerles, por supuesto, a todos ustedes su presencia en este maravilloso y caluroso día madrileño.

Muchas gracias por su atención.